



نام و نام خانوادگی: \_\_\_\_\_  
 کلاس: \_\_\_\_\_  
 نام دبیر: \_\_\_\_\_  
 پایه: یازدهم  
 شماره صندلی: \_\_\_\_\_  
 تاریخ: ۹ دی ماه ۱۳۹۶

# آزمون پایان ترم اول

سال تحصیلی ۹۷-۱۳۹۶

درس: عربی  
 مدت آزمون: ۸۰ دقیقه

صفحه ۱ از ۲

۱- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۵/۰ نمره)

الف) لَا تَلْمِزْنَا أَنْفُسَكُمَا عِبْنُ نَجْرٍ  
 ب) تَبَدُّأَ حَيَاتِهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ → رَهْمٌ بِسَجِيرٍ

أَكْتَبُ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. ائِمَّ اسَكْتُ / ذَنْبًا / تَكَلَّمْتُ / أُوذِيَ. (۵/۰ نمره)

الف) ..... رَأَيْتُ ..... ذَنْبًا .....  
 ب) ..... تَكَلَّمْتُ ..... ≠ ..... سَكْتُ .....

۳- عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (۵/۰ نمره)

الف) الغيبة  التجسس  التناوب  المعروف  (کار خوب)  
 ب) السيف  الانتاج  (تولید)  السلاح  الخُصَام  الحُصَام

۴- أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. (۵/۰ نمره)

الف: جُزْرٌ ..... جَزْرٌ .....  
 ب: جَذَعٌ ..... جَذَعٌ .....

۵- تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ. (۵ نمره)

الف) هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعْمَرَةِ وَ قَدْ تَبَلَّغَ مِنَ الْعُمُرِ أَلْفِي سَنَةٍ. آره از درختان کهنسال که (ماهی عمر آن) به ۲۰۰۰ سال رسیده

ب) لَا يُسَبِّبُ إِشْتِعَالَ بُدُورِهَا خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّثَةٍ. سوختن دانه‌ها را سبب خروج هیچ یک از گازهای آلوده کننده نمی‌شود.

ج) هَذَا مِنْ خَيْرِ كُتُبِ أَلْفَتْ فِي مَجَالِ التَّعْلِيمِ وَ التَّرْبِيَةِ. این از بهترین کتاب‌های آلف که در زمینه تعلیم و تربیت نوشته شده است.

د) الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ يَضُرُّ الطُّلَّابَ بِسُلُوكِهِ. دانش آموزان اخلاقاً بی‌ارزش به دانش آموزان آسیب می‌رساند.

ه) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعَيْبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ. بزرگترین عیب آن است که از چیزی که مثل آن در توست، عیبجویی کنی.

۶- اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ. (۵/۰ نمره)

الف) شَرَّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهِينِ: مردم بد دارای دو چهره اند  بدترین مردم، دو چهره است   
 ب) سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا: صدای عجیب شنیدم  صدای عجیبی شنیدم

۷- اِمْلَأِ الْفُرَاغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۱/۵ نمره)

الف) عَلَيْهِ أَنْ لَا يَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعْرَضُ نَفْسَهُ لِحَفْضِ الدَّرَجَةِ

باید او ... دخالت نکند ... در موضوعی که او را در معرض ... کاهش رتبه ... قرار می‌دهد.

ب) فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى كَانَ الطُّلَّابُ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدْرَسِ الْكِيمِيَاءِ

در رنگ ... اولی ... دانش آموزان به کلام معلم ... شیمی ... گوش می‌دادند ...

۸- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۵/۱ نمره)

الف) فَكَّرَ مَهْرَانٌ حَوْلَ هَذَا الْأَمْرِ فَكَّرَكَ

ج) مَا نَزَعَ تَحْصُدَ فِي الْآخِرَةِ دَرَوِي تَتِي

ه) لَا تَلْقَبُوهُمَا بِالْأَلْقَابِ لَيْبُ نَرْهَبِ

ب) أَنْ لَا يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ سَرِيحِي نَلْنَه  
 د) إِنْ أَحْسَنْتَنِي أَحْسَنْتَنِي لِأَنْفُسِكُنْ خُوبِي مِي كَتَبِي  
 و) خَيْرٌ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ هَمِيرِي كَرَدِي

۹- عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمَجْهُولَ: اسْمِ الْفَاعِلِ وَ الْفِعْلِ الْمَاضِي فِي الْعِبَارَاتِ: (۷۵/۰ نمره)

الف) سُئِلَ النَّبِيُّ: أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ سُئِلَ (مَجْهُول)

ب) مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَزْرَعُ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ طَيْرٌ إِلَّا كَانَتْ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ

سُئِلَ (اسم فاعل)  
 كَانَتْ (فعل ماضی) [سُئِلَ (فعل ماضی)]

۱۰- عین اسم المكان في هذه الجملة، ثم ترجمه. (۰/۵ نمره)

هو حارس مرمى فريق مدرستنا.  
مَرْمَى (اسم مكان) / مدرسة (اسم مكان)  
دروازه

۱۱- عین اسم التفضیل في هاتین الجملتین، ثم ترجم اسم التفضیل فقط. (۱ نمره)

الف) الغيبة هي من أهم أسباب قطع التواصل.  
ب) قد يكون بين الناس من هو أحسن منا.

مفضل  
بتر

۱۲- عین فعل الشرط في الجملة الأولى و جواب الشرط في الجملة الثانية، ثم ترجم الجملتين. (۱/۵ نمره)

الف) إذا اجتهدت نجحت. هرگاه تلاش کنی، سونتی و سویی  
ب) من يتوكل عليه فهو حسبه. هر کس به او توکل کند، ارباب است

محل شرط

۱۳- ترجم هذه العبارة حسب قواعد المعرفة و النكرة، ثم عین المعرفة. (۰/۵ نمره)

أرسلنا إليه نبياً فصلى النبي. به سورا او پیامبری را فرستادیم، پس از آن پیامبر سرودیدی کرد.

۱۴- أذكر المَحَلَّ الإعرابي للكلمات التي تحتهما خطاً. (۱ نمره)

الف) إنما بعثت لأتمم مكارم الاخلاق.  
ب) أحب عباده إليه أنفعهم لعباده.

مفعول  
مبتدا

۱۵- عین اسم الفاعل و اسم المفعول أو اسم المبالغة (اثنين). (۰/۵ نمره)

الف) يا من يحب المخلصين.  
ب) إنه لا يحب فسوق الكفار. (ح كافر)

اسم مفعول  
اسم فاعل

۱۶- أكتب في الفراغ عدداً مناسباً (بالعربية). (۰/۲۵ نمره)

سبعون زائداً تسعة يساوي تسعة. در سی و هفتون

۱۷- ضع في الدائرة العدد المناسب. (كلمتان زائدتان). (۱/۵ نمره)

۱. الحجرات
  ۲. الرحمن
  ۳. همس
  ۴. التجسس
  ۵. المشاغب
  ۶. علم الكيمياء
  ۷. علم الأحياء
  ۸. سوء الظن
- ا. اتهام شخص لشخص آخر بدون دليل منطقي  
ب. كلام خفي بين شخصين  
ج. عروس القرآن  
د. الذي يضر الطلاب و قليل الادب  
هـ. علم مطالعة خواص العناصر  
و. السعي لمعرفة أسرار الآخرين

۱۸- اقرأ التالي ثم أجب إجاباً كاملاً عن الاسئلة التالية. (۱/۵ نمره)

الشجرة الخائفة شجرة تنمو في بعض الغابات الإستوائية تبدأ حياتها بالإلتفاف حول جذع شجرة و غصونها ثم تختفي تدريجياً. يوجد نوع منها في جزيرة قشم التي تقع في محافظة هرمزجان.

- الف) أين تنمو الشجرة الخائفة؟ ...  
ب) كيف تبدأ الشجرة الخائفة حياتها؟ ...  
ج) هل توجد الشجرة الخائفة في إيران؟ ...

۱۹- أجب عن السؤال التالي. (۰/۲۵ نمره)

ما وجب على التلميذ في محضر المعلم؟ ... ووجب على المعلم أن يجلس أمامه بأدب.

۲۰- رتب الكلمات (جملتان). (۰/۲۵ نمره)

هدفاً مهاجمي / قد / كرة / فريق / اثبتت / احد / أعجبتني / القدم / أ!

قد أعجبتني احد مهاجم فريق كرة القدم  
أثبتت هدفاً؟

با آرزوی موفقیت

نورهای